

# Table des matières

|   |    |
|---|----|
| <b>Editorial Note</b>   |    |
| <i>Sabine Frommel et Eckhard Leuschner</i>  | IX |
| <b>Préface</b>  |    |
| <i>Henrik Karge</i>   | XI |
| <b>Introduction</b>   | XV |
| <b>Chapitre I</b>   |    |
| <b>La renaissance de la Renaissance par le prisme des Lumières, une spécificité française à l'échelle européenne : de Voltaire à Séroux d'Agincourt</b> | I  |
| Les Français et la renaissance de la Renaissance au siècle des Lumières   | 2  |
| La philosophie des Lumières et la genèse de l'idée de Renaissance entre Grèce et Toscane  | 4  |
| Le Moyen Âge et la Renaissance : les horizons croisés d'une même histoire   | 12 |
| De l'histoire des arts à l'histoire des édifices : aux sources de la renaissance de l'Antiquité   | 22 |
| Apprendre à voir la renaissance de l'architecture par la construction   | 24 |
| L'architecture décadente et renaissante : iconographie et pensée à l'œuvre  | 36 |
| Documenter les renaissances de l'Antiquité par le dessin : la part des architectes  | 43 |
| De la <i>décadence</i> au <i>renouveau</i> de l'architecture : circulation de corpus graphiques   | 49 |
| L'architecte et l'antiquaire : espaces d'interaction dans la construction historiographique   | 74 |

## Chapitre 2

|   |     |
|---|-----|
| <b>Les artistes français en Italie et l'intérêt des architectes pour Florence et la Toscane avant et après Auguste Henri Victor Grandjean de Montigny</b> | 79  |
| La Toscane entre réformisme léopoldien et expansion napoléonienne : un contexte mouvant   | 80  |
| Les Français, Florence et sa Galerie : sources et idées de la Renaissance   | 83  |
| Récits de voyage, dessins d'architectes : reflets et contaminations   | 96  |
| La Florence de Percier relue par Grandjean  | 117 |
| La place de la Toscane dans le séjour de Grandjean en Italie  | 128 |
| Une Toscane multiple : l'Italie dessinée par Grandjean  | 132 |
| La matérialité du bâti et le rôle du relevé   | 139 |
| De l'enquête au répertoire : l' <i>Architettura toscana</i> ou le séjour italien à l'œuvre  | 143 |
| Les leçons de la Renaissance toscane  | 147 |
| Le voyage en Toscane après l' <i>Architettura toscana</i>   | 152 |
| Vers une réception internationale de la Renaissance florentine  | 180 |
| Retour à Rome ou les architectes français et les « plus beaux édifices modernes »   | 182 |

## Chapitre 3

|  |     |
|--|-----|
| <b>Le dessin original comme outil d'étude de l'architecture de la Renaissance.</b>                       |     |
| <b>Autour d'un projet d'ouvrage de fac-similés par Paul Marie Letarouilly</b>                            | 189 |
| Aux origines de la connaissance de l'architecture de la Renaissance par les dessins originaux            | 189 |
| L'apport de Paul Marie Letarouilly   | 203 |
| La construction d'une démarche pour l'étude de l'architecture de la Renaissance                          | 207 |
| Calquer les dessins : les spécificités d'une démarche  | 213 |
| L'intérêt pour les <i>taccuini</i> de la Bibliothèque municipale de Sienne                               | 217 |
| Réseaux d'un travail d'enquête sur le terrain  | 221 |
| Les calques des <i>taccuini</i> de la Bibliothèque municipale de Sienne                                  | 225 |
| Les dessins des « grands maîtres » en fac-similé : structure et approches d'un projet éditorial          | 233 |
| Entre relevé de l'ancien et conception du moderne : les architectes du XVI <sup>e</sup> siècle en miroir | 239 |
| L'élaboration d'une méthode pour l'histoire de l'architecture de la Renaissance                          | 254 |

## Chapitre 4

|  |         |
|--|---------|
| <b>La transmission des modèles : de la circulation de l'<i>Architettura toscana</i> aux réseaux de diffusion des <i>Edifices de Rome moderne</i></b> | 263     |
| Exporter la Renaissance dans le temps et dans l'espace : l'essai pionnier de Grandjean   | 265     |
| Diffuser les <i>Edifices de Rome moderne</i> : l'intérêt d'un cas d'étude  | 271     |
| Le reflet d'histoires éditoriales imbriquées   | 274     |
| Modèles d'un réseau de librairies à l'échelle intercontinentale  | 277     |
| Au cœur du commerce international du livre : la place de Londres   | 280     |
| De la transmission par la diffusion au transfert par la traduction   | 284     |
| Construire un réseau de correspondants européens :<br>les libraires de Letarouilly   | 288     |
| Les <i>Edifices de Rome moderne</i> au miroir : de la diffusion à la contrefaçon   | 292     |
| Un ouvrage pour les architectes : les souscripteurs<br>des <i>Edifices de Rome moderne</i>   | 294     |
| La souscription par les libraires : un vecteur essentiel   | 303     |
| Entre diffusion par les libraires et soutien des architectes   | 305     |
| Rome, l'Antiquité et la Renaissance, lieux de rencontres et de convergences  | 309     |
| La fortune multiple des <i>Edifices de Rome moderne</i>  | 315     |
| Les Renaissances mobilisées entre global et local  | 323     |
| <br>Conclusions  | <br>337 |
| Bibliographie  | 349     |
| Liste des abréviations   | 391     |
| Crédits photographiques  | 393     |
| Index  | 395     |